

**Den selvejende institution
"Teaterselskabet Hamlet"
Betty Nansen Teatret**

Årsrapport

1. juli 2013 – 30. juni 2014

CVR-nr. 17 35 89 44

Indholdsfortegnelse

Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
Teaterselskabsbestyrelsens årsberetning 2013 / 2014	4
Anvendt regnskabspraksis	11
Resultatopgørelse 1. juli 2013 – 30. juni 2014	13
Aktiver 30. juni	14
Passiver 30. juni	15
Noter	16

Ledelsespåtegning

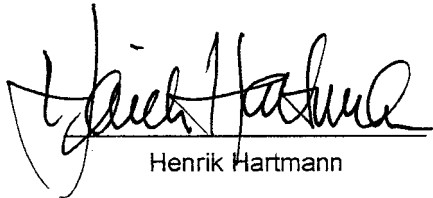
Vi har dags dato aflagt årsrapporten for perioden 1. juli 2013 til 30. juni 2014 for Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatret.

Årsrapporten for perioden 1. juli 2013 til 30. juni 2014 aflægges efter bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af teatrets aktiver, passiver og finansielle stilling samt resultatet. Samtidig er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

København den 19/10 2014

Ledelsen

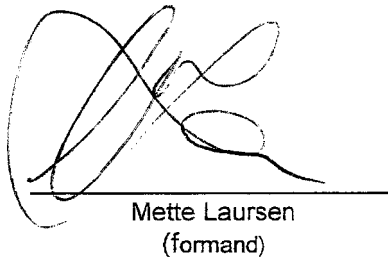


Henrik Hartmann

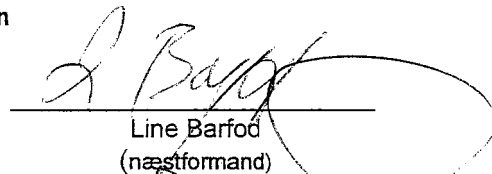


Peter Langdal

Bestyrelsen



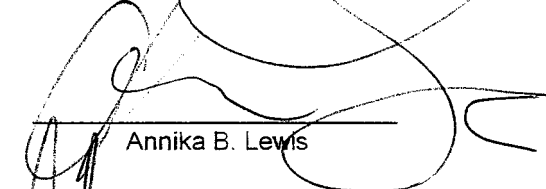
Mette Laursen
(formand)



Line Barfod
(næstformand)



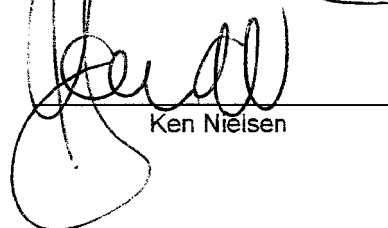
Ingolf Gabold



Annika B. Lewis



Per Schultz Eeg



Ken Nielsen

Den uafhængige revisors erklæringer

Til ledelsen i Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatret

Påtegning på årsregnskab

Vi har revideret årsregnskabet for Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatret der omfatter, anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet er udarbejdet efter bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Revisionen omfatter ikke budgettal og budgetafvigelser, hvorfor vi ikke udtrykker nogen sikkerhed herom.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Herudover er det ledelsens ansvar, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning, god offentlig revisionskik samt jf. Kulturministeriets bekendtgørelse om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet. Denne kræver at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatrets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er, at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatrets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Den uafhængige revisors erklæringer (fortsat)

Revisionen omfatter desuden en vurdering af, om der er etableret forretningsgange og interne kontroller, der understøtter, at de dispositioner, der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatrets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2014 samt af resultatet af Den selvejende institution "Teaterselskabet Hamlet" Betty Nansen Teatrets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2013 - 30. juni 2014 i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet. Det er ligeledes vores opfattelse, at der er etableret forretningsgange og interne kontroller, der understøtter, at de dispositioner der er omfattet af årsregnskabet, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 11. juni 2014
AP | Statsautoriserede Revisorer

Jørn Tønnesen
statsautoriseret revisor



Teaterselskabsbestyrelsens årsberetning 2013/2014

Sæson 2013/14 var publikums- og anmeldermæssigt en stor succes. Seks flotte forestillinger blev opført på Betty Nansen Teatret i sæson 2013/14.

Der var ofte røde lygter på Alléen, og de tre forestillinger, vi opførte på hovedscenen, blev alle prolongeret. En enkelt endog genopsat senere på sæsonen.

Med en imponerende gennemsnitlig belægningsprocent på 88,9 opnåede vi det højeste antal publikummer i 10 år.

Vi gæstede en række byer rundt omkring i landet med **Ondt blod** samt Musikhuset Aarhus med både **Den mystiske sag om hunden i natten** og **Pigen med paraplyerne**, og opførte fem flotte forestillinger med **Teaterkoncert Mozart** i London til det britiske publikums store begejstring.

Næsten 70.000 publikummer overværede en af vores forestillinger på hoved- eller biscenen. Hertil kommer – foruden de nævnte gæstespil i ind- og udland – en lang række aktiviteter, gæstespil, koncerter, C:ntact-forestillinger m.v. på vores scener, hvor yderligere tusindvis af publikummer, fortrinsvist unge, også besøgte vores teater.

Hovedscenen

Vi indledte sæsonen med Simon Stephens' dramatisering af Mark Haddons roman **Den mystiske sag om hunden i natten**. Kamilla Bach Mortensen instruerede, og Thure Lindhardt var den 15-årige asperger-dreng, som elsker primtal og kriminalgåde.

Herefter instruerede Katrine Wiedemann Nicolas Bro som **Don Quixote** i en helt nybearbejdet version af den velkendte klassiker.

Peter Langdal iscenesatte teaterversionen af 60'ernes romantiske musical **Pigen med paraplyerne** med musik af Michel Legrand. Birgitte Hjort Sørensen sang hovedrollen, som i sin tid gjorde Catherine Deneuve verdensberømt.

Anneksscenen

På aneksscenen genopsatte vi sidste sæsons succesforestilling **Ondt blod**, hvor en lærer tager en klasse som gidsel og tvinger dem til at lære om europæisk kultur. Denne forestilling blev oprindeligt produceret i samarbejde med C:ntact Fonden.

Teaterkoncert Mozart, Cederholm og Brdr. Hellemanns succesforestilling fra sæson 2010/11, blev inviteret til at spille på det prestigefyldt Barbican Theatre i London i foråret 2014. I forbindelse hermed genopsattes forestillingen på Edison til stor begejstring for mange fans.

Endelig produceredes i samarbejde med C:ntact forestillingen **Jeg ringer mine brødre**; et drama af den prisbelønnede unge svenske dramatiker Jonas Hassen Khemiri om at være dømt skyldig, til det modsatte er bevist.

Gæstespil

I løbet af sæsonen åbnede vi vores scener for en række gæstespil.

Foruden C:NTACTs forestillinger og aktiviteter, som er beskrevet nedenfor, var Aarhus Teaterskole forbi Edison med deres afgangsforestillinger, og Granhøj Dans havde en enkelt forestilling, **Påske på nudansk** på Edison.

To onsdage spillede Onsdagskoncerterne på Betty Nansen Teatret, som også lagde scene til Valby Sommer Jazz i juli måned.

Endvidere deltog teatret i teaterfestivalen CPH Stage:

- Hele vejen fra Nordkorea kom teatertruppen Pyongyang Artist Group og opførte forestillingen *En ny dag* to gange.
- Dukkeforestillingen **Feinschmecker** spillede fem forestillinger.

- Aarhus Teaterskole besøgte Edison og gæstespillede i forbindelse med CPH Stage fire forskellige forestillinger.
- C:ntact bidrog med tre produktioner. Dels **Romeo + Julie**, som for syvende år i træk skabtes og opførtes af ca. 130 skolebørn, **Trust**, en forestilling om trafficking blev vist to gange, og debatstykket **Klap Kaje** en enkelt gang.

I alt 9 forskellige produktioner - 32 opførelser - blev vist på vores scener i forbindelse med festivalen CPH Stage. Disse blev overværet af ca. 6.000 publikummer.

Turneer

Inden genopsætningen på Edison opførtes forestillingen **Ondt blod** i fem byer rundt i landet, først 5 forestillinger på Aalborg Teater, dernæst 4 på Aarhus Teater, 1 i Næstved, 1 i Esbjerg og 1 på Odsherred Teater. I alt 13 forestillinger, som blev set af 2.523 mennesker.

Teaterkoncert Mozart spillede i februar 2014 fem flotte forestillinger på the Barbican Theatre i London.

Også publikum ude i landet fik mulighed for at opleve både **Den mystiske sag om hunden i natten** og **Pigen med paraplyerne**, idet disse forestillinger begge blev inviteret til at spille på Musikhuset Aarhus.

C:ntact

Foruden samproduktionen med Betty Nansen Teatret om forestillingen **Jeg ringer mine brødre** skabte C:ntact en række sceneproduktioner:

- Forestillingen **Demokrati - hvad rager det mig?** Blev vist 11 gange for i alt 2.250 publikummer.
- **Trust** spillede 5 gange for 600 publikummer.
- **Jeg har aldrig ...** spillede 13 forestillinger for 2.670 mennesker
- **Romeo + Julie** blev for syvende år i træk udviklet og opført af ca. 130 skolebørn. De spillede 17 forestillinger, som blev set af ca. 7.000 publikummer.

I alt kom 17.441 publikummer, primært børn og unge, til Betty Nansen Teatret for at se en C:ntact forestilling i sæson 2013/14.

Herudover lavede C:NTACT 5 radiooptagelser og digitaliserede tidligere medieproduktioner, så de gratis kan ses på C:ntacts YouTube kanal.

Endvidere udvikledes et medieforløb om digital læring, C:ntacts internationale afdelings samarbejde i bl.a. Brasilien, Egypten og Jordan, samt workshops og forumteaterforestillinger overalt i landet, og også på Betty Nansen Teatrets scener.

Taskforce-gruppen opførte en lang række forestillinger landet over.

Andre aktiviteter

Vi har som en del af teatrets strategi endvidere stillet vore faciliteter til rådighed for udlejning til udefra kommende virksomheder. Her har bl.a. vores prøvesal og skræddersalsfaciliteter været lejet ud, ligesom vores lokaler blev udlejet til undervisningsformål.

Kommunikation med publikum

Betty Nansen Teatrets kundeprogram Mit Betty har nu 3.669 medlemmer. Disse har i løbet af året modtaget nyheder fra teatret og været inviteret til 9 særarrangementer i forbindelse med forestillingerne.

Også den digitale kommunikation med vores publikum har været stigende i sæsonen.

- 168.000 unikke besøgende på www.bettynansen.dk er en stigning på 27 % i forhold til året før
- 60 % steg antallet af følgere på Facebook
- Teatret kom på Instagram i juni 2013 og har nu 318 følgere

- 24.000 modtager vores nyhedsbreve. Til sammenligning havde vi 4.700 abonnenter i august 2012

Strategi

Teatrets ledelse udarbejdede i 2012 en detaljeret handleplan, som fortsat ligger til grund for det strategiske arbejde.

Organisation

Organisationen er fortsat baseret på en lille, fast stab af kernemedarbejdere og en fleksibel mængde løsere tilknyttede medarbejdere.

Betty Nansen Teatret tilbyder med støtte fra Det Københavnske Teatersamarbejdes efteruddannelsespulje fagligt relevant opdatering af medarbejderstaben, der yderligere i samarbejde med en ekstern konsulent har gennemgået et forløb til optimering af samarbejde og intern kommunikation.

Produktion

Det har i lighed med foregående sæsoner været af største vigtighed for hele organisationen at have øje for omkostninger og optimal udnyttelse af teatrets ressourcer. Der er fokus på effektiv produktionstid, og de forskellige faggrupper samarbejder om optimering af ressourceudnyttelse og økonomi, og der er konstant øje på omkostningerne i forbindelse med indkøb.

Outreach

Teatret ønsker at nå bredest muligt ud og være tilgængeligt for alle publikumsgrupper. Derfor udbydes billetter i et generelt tilgængeligt prisleje, og der tilbydes yderligere trupperabatter, ungdomsrabatter, Billy-billetter og Billy+ billetter m.v.

Billy+billetterne koster 60 kr. og tilbydes unge under 25 år, når mindst 15 køber billet sammen.

De andre teatre i Det Københavnske Teatersamarbejde har droppet ordningen, men som følge af Betty Nansen Teatrets strategi om at nå ud til et stort antal unge har teatret som det eneste under KbhT valgt at videreføre dette tilbud.

Samarbejder og alliancer

Ligeledes fortsattes strategien med samarbejder og alliancer, heriblandt to co-produktioner med C:ntact Fonden, jazzfestival på hovedscenen i sommeren 2014 samt udlejninger af teatrets scener og faciliteter til diverse formål.

Årsregnskabet

Teatret modtog i sæson 2013/4 i lighed med foregående sæsoner kr. 16,3 mio. i driftstilskud fra Det Københavnske Teaterfællesskab.

Derudover modtog vi 2.498.244 i billetformidlingstilskud.

Der blev solgt i alt ca. 56.965 billetter, hvilket er en væsentlig fremgang på 34 % i forhold til året før.

Teatret gav rabatter på i alt 3,15 mio.

De mange forestillinger på egne scener, samt ikke mindst gæstespillene, krævede et stort behov for fremmed arbejdskraft. Dette, samt en række andre omstændigheder, herunder bl.a. aflysninger i forbindelse med sygdom og hermed udskydelse af premieredato, resulterede i, at de samlede produktionsudgifter endte 18 % over budget.

I alt 13.340 personer, eller 19,5 % af vores publikum, var under 25 år.

Yderligere har teatret qua samarbejdet med C:ntact haft over 17.000 unge mennesker i teatret.

Sæsonen endte med et positivt driftsresultat på 330.750.

Tilskuddet fra KbhT pr. produktion var i 2013/14 kr.2.300.317 mod kr. 2.287.267 sæsonen før.

Pr. tilskuer var tilskuddet kr. 199 i sæson 2013/14 mod kr. 241 sæsonen før.

Sæsonens forestillinger i tal

Teatret gennemførte 6 egenproduktioner, heraf som nævnt en i samarbejde med C:ntact Fonden.

Værdibelægningen blev 88,9 %, hvilket er en stigning på 15 procentpoint i forhold til forrige sæson, og et pænt stykke over de 65 %, som rammeaftalen med Det Københavnske Teaterfællesskab har fastsat som et minimumskrav.

I nedenstående skema skitseres teatrets realiserede resultater i forhold til minimumskravene i teatrets rammeaftale med Det Københavnske Teatersamarbejde:

	Minimumskrav	Realiseret
Antal produktioner	4	6
Antal forestillinger	150	227
Solgte billetter	42.000	56.965
Udbudte sæder	65.000	78.892
Sædebelægning ekskl. fribilletter	65 %	72,21
Tilskuerantal	-	69.499

De enkelte egenproduktioner i tal:

DEN MYSTISKE SAG OM HUNDEN I NATTEN	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	2.466.144	3.716.084
Sædebelægning %	60	77,12
Antal forestillinger	40	57
Produktionsomkostninger	2.240.172	3.272.669

Den mystiske sag om hunden i natten blev i første omgang opsat på Betty Nansen Teatret i efteråret 2013. Stykket blev en stor publikumssucces, og spilleperioden blev prolongeret. På grund af den store publikumsinteresse valgte teatret at genoptage forestillingen i forsommeren 2014 i forbindelse med et planlagt gæstespil i Århus.

Ovenstående opgjorte tal indeholder såvel den budgetterede produktion som genoptagelsen og gæstespillet. Overskridelsen af de budgetterede produktionsudgifter hidrører således fra øgede omkostninger i forbindelse med den oprindelige prolongation (kr. 206.000) og fra omkostningerne i forbindelse med genoptagelse og gæstespil (kr. 826.000), som indbragte teatret en yderligere billetindtægt samt gæstespilshonorar fra Århus på kr. 235.416.

DON QUIXOTE	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	2.651.105	2.626.258
Sædebelægning %	60	81,66
Antal forestillinger	43	37
Produktionsomkostninger	2.530.538	2.897.680

Premieren på **Don Quixote** måtte udskydes på grund af sygdom hos instruktøren og en skuespiller. Vi nåede derfor ikke op på det budgetterede antal forestillinger.

Forestillingen var en stor publikumssucces, med et billetsalg på næsten 82 %. Dette udløste omkostninger til bonus til en række medvirkende.

Yderligere fordyredes produktionsomkostningerne af et større behov for videodesign og afviklingspersonale, end oprindeligt forventet.

PIGEN MED PARAPLY- ERNE	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	4.000.903	1.877.487
Sædebelægning %	60	53,88
Antal forestillinger	47	31
Produktionsomkostninger	3.543.386	3.694.829

En stor og flot anlagt vision til **Pigen med paraplyerne** afstedkom, at produktionsomkostningerne blev en smule højere end budgetteret.

Da billetsalget blev en del under budget, og teatrets ressourcer samtidig var påkrævet i forbindelse med en genopsætning og udlandsturne af Teaterkoncert Mozart. Derfor blev det besluttet at reducere antallet af opførelser på hovedscenen.

I stedet blev **Pigen med paraplyerne** opført i Musikhus Aarhus tre gange. Dette medførte en indtægt på kr. 568.000 og omkostninger kr. 464.000, som ikke er medtaget i ovennævnte skema.

TEATERKONCERT MO- ZART	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	525.822	813.918
Sædebelægning %	60	79,11
Antal forestillinger	15	15
Produktionsomkostninger	1.020.875	1.375.875

Forud for **Teaterkoncert Mozarts** gæstespil i London blev forestillingen, som var en stor succes på Betty Nansen Teatret i sæson 2011/12, genopsat på Edison, hvor den spillede 15 flotte forestillinger (kr. 288.000 over budget).

Det blev nødvendigt at dublere en skuespiller, og behovet for eksterne arbejdskraft oversteg det forventede, hvorfor produktionsomkostningerne blev kr. 355.000 over budget.

Opgørelsen for **Teaterkoncert Mozarts** gæstespil i London kan ses nedenfor, under *Turneer i tal*.

ONDT BLOD	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	762.079	583.218
Sædebelægning %	50	87,40
Antal forestillinger	31	32
Produktionsomkostninger	824.121	803.776

Ondt blod spillede for fulde huse i foregående sæson, og indledte sæson 2013/14 med en genop-sætning på Edison, efterfulgt af en Danmarksturne. Opgørelsen for gæstespillene kan ses nedenfor, under *Turneer i tal*.

På Edison spillede 32 forestillinger med en flot gennemsnitlig sædebelægning på 87,4 %. Billetindtægterne blev til trods herfor ca. kr. 179.000 under budget. Dette skyldtes, at teatret som led i strategien om at nå ud til børn og unge valgte at opføre en del af forestillingerne som skoleforestillinger, hvor eleverne med teatrets Billy+ tilbud kunne købe billet til kr. 60/stk.

Omkostningerne til genopførelsen holdt sig ca. 21.000 under budget.

JEG RINGER MINE BRØDRE	Budgetteret	Realiseret
Billetindtægter	825.930	156.059
Sædebelægning %	50	33,81
Antal forestillinger	31	23
Produktionsomkostninger	1.089.257	873.809

Sædebelægningen på **Jeg ringer mine brødre** blev desværre kun knap 34 %, hvilket medførte et billetsalg, som lå ca. kr. 670.000 under budget. Teatret valgte at reducere antallet af opførelser fra 31 til 23 og opnåede derved en besparelse på produktionsomkostningerne på ca. kr. 216.000.

Hertil kommer et bidrag fra samarbejdspartneren C:ntact Fonden på kr. 300.000.

Turneer i tal

ONDT BLOD, turne	Realiseret
Salgspris	511.000
Antal forestillinger	13
Produktionsomkostninger	315.382

13 flotte forestillinger på scener i 5 byer rundt i landet endte med et overskud på kr. 195.618.

TEATERKONCERT MOXART, gæstespil i London	Realiseret
Salgspris	408.353
Antal forestillinger	5
Produktionsomkostninger	562.245
Sponsorindtægter	170.000
Underskudsgaranti	53.545

Gæstespillet på The Barbican Theatre i London krævede en stor stab af løst ansatte medarbejdere, og det blev i løbet af gæstespillet nødvendigt at indforskrive en dublering fra Norge, da en medvirkende blev syg under forløbet. Hermed blev de samlede produktionsomkostninger noget højere end først forventet.

Sammenfatning

Sæson 2013/14 blev en sæson, der kunstnerisk og publikumsmæssigt levede op til alle forventninger.

Sæsonens seks produktioner blev til en række flotte forestillinger, som gennemsnitligt rakte bredt ud og derved henvendte sig til et stort publikum. Dette resulterede i en gennemsnitlig sædebelægning på over 88 % - heraf 72,2 % solgte billetter - det højeste i mange år.

I forhold til teatrets rammeaftale med Det Københavnske Teatersamarbejde opnåede teatret i sæsonen resultater, som ligger langt over minimumskravene.

Samproduktioner med C:ntact, egne gæstespil i ind- og udland samt andres gæstespil på vores scener var med til at realisere vores ambitioner om at række ud til nye og eksisterende kundesegmenter, markere os internationalt, samarbejde om produktioner og åbne vores scener for andre aktiviteter.

Vi har gennem en række tiltag, ikke mindst i forbindelse med teatrets kundefordelsklub Mit Betty, lykkedes med at knytte vores publikum tættere til teatret og styrke dialogen med teatrets gæster.

Sæsonens resultat endte med et overskud på 330.750.

Ledelsens forventninger til sæson 2014/2015

Sæsonen indledes på hovedscenen med en ny dramatisering af Orwells **1984**; en skildring af Orwells datidige fremtidsvision, der nu til dags får os til at sætte spørgsmålstegn ved nutidens overvågningssamfund.

På Edison opføres **Samtale før døden**, et helt nyskrevet stykke af Adam Price om Adolf Eichmanns to sidste timer, før han i 1962 i Israel blev henrettet for krigsforbrydelser begået under 2. verdenskrig.

På Betty Nansen Teatret opsættes dramatiseringen af Klaus Manns **Mefisto**, en skildring af en ung idealistisk skuespillers karrierejagt i nazitidens Tyskland.

Tolv unge mennesker – spillet af en blanding af professionelle og ikke-professionelle skuespillere – overlever et flystyrt i **De overlevende** og skal indrette sig og klare sig på en øde ø. Dette er en samproduktion med C:ntact Fonden, og for manuskriptet står Jens Korse og Niels Fonseca.

Sæsonens sidste egenproduktion bliver en genopsætning af **The Black Rider**, en djævelsk rock-opera, skabt af Robert Wilson, Tom Waits og William Burroughs. The Black Rider var en kæmpesucces, da Betty Nansen Teatret opførte den i 1998, og den blev genopsat i 1999. Vi glæder os til nu igen at opføre den for gamle og nye fans.

Foruden teatrets egne produktioner opføres i foråret 2015 et gæstespil af Mammutteatret, ligesom vi planlægger at deltage i teaterfestivalen CPH Stage 2015 samt fortsætte traditionen med at åbne Betty Nansen Teatret for Valby Sommer Jazz for fjerde år i træk.

Yderligere vil begge scener benyttes til C:ntact Fondens forestillinger, workshops, rollespil m.v.

Den nuværende direktion ophører iht. kontrakten med sæsonens afslutning, og en ny direktion vil tiltræde og præsentere kommende sæsons repertoire i løbet af foråret 2015.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med bekendtgørelse nr. 1701 af 21. december 2010 om økonomiske og administrative forhold for modtagere af driftstilskud fra Kulturministeriet.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde virksomheden, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå virksomheden, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg / fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

RESULTATOPGØRELSEN

Indtægter

Billetindtægter og billettilskud

Billetindtægter omfatter årets solgte billetter til forestillinger afholdt i året samt dertil hørende indtægter.

Salg af forestillinger

Salg af forestillinger omfatter årets salg af teaterforestillinger, som indtægtsføres i den sæson som salget vedrører.

Øvrige indtægter

Øvrige indtægter omfatter årets bar- og garderobedrift og årets salg merchandise mv., som indtægtsføres i den sæson som salget vedrører.

Drifts- og særtilskud samt sponsormidler

Driftstilskud, særtilskud og sponsormidler indtægtsføres i den periode, som indtægten væsentligst er ydet for. Omkostninger i forbindelse med tilbageløbsordningen beregnes ud fra den af Det Københavnske Teatersamarbejde vedtagne regnskabsvejledning.

Anvendt regnskabspraksis

Omkostninger

Produktions- og basisomkostninger

Produktions- og basisomkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer m.v.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager samt sociale omkostninger, pensioner mv. til institutionens personale.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer. Finansielle indtægter og udgifter indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Anskaffelser af driftsmidler, tekniske anlæg og inventar omkostningsføres fuldt ud i anskaffelsesåret.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealiseringsværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Igangværende produktioner

I balancen måles igangværende arbejder / forudbetaling til kommende sæson til kostpris. Kostprisen omfatter direkte omkostninger.

Likvide beholdninger

Likvider omfatter likvide beholdninger og kortfristede værdipapirer med en løbetid under 3 måneder, og som uden hindring kan omsættes til likvide beholdninger, og hvorpå der kun er ubetydelige risici for værdiændringer.

Periodeafgrænsningsposter

Forsalg indregnet under passiver omfatter indtægter, sponsorater, markedsføring mv. vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Gældsforpligtelser

Gæld er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Resultatopgørelse for perioden 1. juli 2013 - 30. juni 2014

Note	Indtægter	Regnskab	(ikke revideret) Budget i t.kr.	(ikke revideret) Afvigelse i t.kr.
1	Billetindtægter	9.773.024	8.532	1.241
2	Øvrige indtægter	2.886.424	2.341	545
3	Renteindtægter	8.003	5	3
4	Sponsormidler og andre tilskud	618.105	450	168
5	Fast årligt drifts- og produktionstilskud incl. lejetilskud	16.372.300	15.718	654
6	Billettilskud	2.498.245	2.498	0
	Indtægter i alt	32.156.101	29.544	2.612
	Omkostninger			
7	Produktionsomkostninger	14.628.048	12.349	2.279
	Basisomkostninger			
8	PR-virksomhed	1.870.407	1.695	175
9	Gage mv., billetkontorpersonale	305.091	333	-28
10	Gage mv., kontrol- og barpersonale	274.591	525	-250
11	Gage mv., ledelse og administrationspersonale	4.071.247	4.237	-166
12	Gage mv., teknisk personale mv.	4.057.983	3.756	302
13	Renteomkostninger	7.016	0	7
14	Administrationsomkostninger inkl. billeshåndtering	2.942.837	2.247	696
15	Lokaleomkostninger	3.660.443	3.595	65
	Basisomkostninger i alt	17.189.615	16.388	802
	Omkostninger i alt	31.817.663	28.737	3.081
	Årets resultat før tilbagebetaling af tilskud	338.438	807	-469
	Tilbagebetaling af tilskud	7.688	0	8
	Årets resultat	330.750	807	-476
	<i>Til disposition</i>			
	Overført fra tidligere år	1.233.747		
	Årets resultat	330.750		
		1.564.497		

Aktiver pr. 30. juni

		2013/2014	2012/2013
		<u>kr.</u>	<u>kr.</u>
Note	<u>Omsætningsaktiver</u>		
	Varebeholdninger		
	Fremstillede varer og handelsvarer	0	21.589
	Varebeholdninger i alt	<u>0</u>	<u>21.589</u>
	Tilgodehavender		
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	765.415	595.419
	Igangværende produktioner	506.020	738.919
16	Andre tilgodehavender	2.003.164	1.814.767
	Periodeafgrænsningsposter	243.586	282.283
	Tilgodehavender i alt	<u>3.518.185</u>	<u>3.431.388</u>
17	Likvide beholdninger	<u>3.621.847</u>	<u>4.490.536</u>
	Omsætningsaktiver i alt	<u>7.140.032</u>	<u>7.943.513</u>
	Aktiver i alt	<u>7.140.032</u>	<u>7.943.513</u>

Passiver pr. 30. juni

		<u>2013/2014</u>	<u>2012/2013</u>
Note	<u>Egenkapital</u>	kr.	kr.
	Grundkapital	300.000	300.000
	Overført overskud	1.564.497	1.233.747
18	Egenkapital i alt	<u>1.864.497</u>	<u>1.533.747</u>
	 <u>Kortfristede gældsforpligtelser</u>		
	Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser	0	666.664
	Pengeinstitut	6.545	27.578
	Leverandør af varer og tjenesteydelser	1.010.079	837.397
19	Anden gæld	2.423.760	3.155.408
20	Periodeafgrænsningsposter	1.835.151	1.722.719
		<u>5.275.535</u>	<u>6.409.766</u>
	 Gældsforpligtelser i alt	<u>5.275.535</u>	<u>6.409.766</u>
	 Passiver i alt	<u>7.140.032</u>	<u>7.943.513</u>
21	Leasingforpligtelser		
22	Nærtstående parter		
23	Tilskud til teknik og vedligehold		
24	Tilskud til efteruddannelse		

Noter

	2013/2014 kr.	(ikke revideret) Budget t.kr.	(ikke revideret) Afvigelse t.kr.
1. <u>Billetindtægter</u>			
Forestillinger på Betty Nansen Teatret			
Den mystiske sag om hunden i natten	3.716.084	1.510	2.206
Don Quixote	2.626.258	2.049	577
Pigen med parablyerne	1.877.487	3.550	-1.673
	8.219.829	7.109	1.111
Forestillinger på Edison			
Ondt blod	583.218	335	248
Jeg ringer mine brødre	156.059	399	-243
Mozart	813.918	689	125
	1.553.195	1.423	130
Billetindtægter i alt	9.773.024	8.532	1.241
2. <u>Øvrige indtægter</u>			
Indtægter i forbindelse med forestillinger			
Indtægter ved programsalg	66.354	0	66
Udgifter ved programsalg	-25.275	0	-25
Indtægter ved CD, plakat og T-shirt salg	3.159	0	3
Udgifter ved CD, plakat og T-shirt salg	-1.458	0	-1
Indtægter ved bar	924.605	1.000	-75
Udgifter ved bar	-506.969	-500	-7
Indtægter ved garderobe	436	0	0
	460.852	500	-39
Forestillinger på turne			
Ondt blod	528.480	510	18
Den mystiske sag om hunden i natten	235.416	0	235
Pigen med parablyerne	568.225	0	568
Mozart	408.353	456	-48
	1.740.474	966	774
Øvrige indtægter			
Diverse salg, manuskripter, udlejning af teatersal mv.	311.487	425	-114
Co-producenter, underskudsgaranti Mozart	53.545	100	-46
Viderefaktureret omkostninger til C:NTACT	350.000	350	0
Diverse udgifter til øvrige indtægter	-29.934	0	-30
	685.098	875	-190
Øvrige indtægter i alt	2.886.424	2.341	545
3. <u>Renteindtægter</u>			
Renteindtægter, bank	8.003	5	3
	8.003	5	3

Noter

	2013/2014	(ikke revideret)	(ikke revideret)
	kr.	Budget	Afvigelse
		t.kr.	t.kr.
4. <u>Sponsormidler og andre tilskud</u>			
Sponsor, Mozart	170.000	150	20
CPH Stage	87.000	0	87
C:NTACT, Jeg ringer mine brødre	300.000	300	0
Øvrige tilskud	61.105	0	61
	618.105	450	168
5. <u>Fast årligt drifts- og produktionstilskud incl. lejetilskud</u>			
Driftstilskud	16.372.300	15.718	654
	16.372.300	15.718	654
6. <u>Billettilskud</u>			
Billetformidlingstilskud	2.498.245	2.498	0
	2.498.245	2.498	0

Modtaget formidlingstilskud t.kr. 2.498 er i sæsonen 2013/14 anvendt til rabatordninger i overensstemmelse med "bekendtgørelse nr. 1261 af 13. december 2012 om formidlingstilskud til nedbringelse af billetpriser"

Noter

7.	2013/2014	(ikke revideret) Budget	(ikke revideret) Afvigelse
	kr.	t.kr.	t.kr.
Produktionsomkostninger			
Rettigheder/Royalities			
Oversættelse	136.559	156	-19
Rettigheder/Royalities	25.072	0	25
Koda / Gramex	47.380	45	2
Forlag	826.252	1.025	-199
Musik	15.000	0	15
Komponist og musikalsk arrangement	80.000	60	20
	1.130.263	1.286	-156
Gager			
Kunstnerisk personale	8.168.509	7.729	440
Teknisk personale	1.728.518	538	1.191
	9.897.027	8.267	1.630
Øvrige produktionsomkostninger			
Dekorationer	998.361	365	633
Rekvisiter og lejede effekter	173.445	135	38
Kostumer	558.186	475	83
Vask/vedligeholdelse af kostumer	19.322	125	-106
Paryk og sminke	130.326	120	10
Lys og lyd	584.548	570	15
Video	65.372	0	65
Musik	2.665	0	3
Teknisk udstyr	18.453	0	18
Rejser og ophold	161.056	0	161
Aftenlige omkostninger	82.675	215	-132
Transport	63.418	150	-87
Personaleomkostninger	5.678	0	6
Møder	10.804	0	11
Research	1.473	0	1
Turneomkostninger	147.987	90	58
Øvrige turneomkostninger	117.549	0	118
Øvrige produktionsomkostninger	91.948	246	-154
	3.233.266	2.491	742
Ikke fordelte produktionsomkostninger			
Skræddersal	0	15	-15
Køb af produktionsudstyr	0	40	-40
Arbejdstøj og uniformer	990	0	1
Transportomkostninger	36.485	40	-4
Reparation og vedligeholdelse af teknisk udstyr	31.458	35	-4
Løbende værkstedsomkostninger, lys/lyd, regi mv.	274.559	150	125
Øvrige produktionsomkostninger	24.000	25	-1
	367.492	305	62
Produktionsomkostninger i alt	14.628.048	12.349	2.279

Noter

	2013/2014 kr.	(ikke revideret) Budget t.kr.	(ikke revideret) Afvigelse t.kr.
8. <u>PR-virksomhed</u>			
Annoncering	1.057.907	1.000	58
Abonnementer	3.724	0	4
Fotografering	80.400	80	0
Hjemmeside, web og video	113.350	150	-37
Tryk og distribution	219.155	200	19
Skolemateriale, abonnementsbrochure og reklameudgifter	221.600	190	32
Øvrige reklameudgifter	129.516	35	95
Pressemøder og forestillingslancering	44.755	30	15
Skiltemaler	0	10	-10
	<u>1.870.407</u>	<u>1.695</u>	<u>175</u>
9. <u>Gage mv., billetkontorpersonale</u>			
Billetkontorpersonale	305.091	333	-28
	<u>305.091</u>	<u>333</u>	<u>-28</u>
10. <u>Gage mv., kontrol- og barpersonale</u>			
Kontrol- og barpersonale	274.591	525	-250
	<u>274.591</u>	<u>525</u>	<u>-250</u>
11. <u>Gage mv., ledelse og administrationspersonale</u>			
Ledelse	1.391.645	1.660	-268
Administration	2.424.602	2.335	90
Bestyrelse	255.000	242	13
	<u>4.071.247</u>	<u>4.237</u>	<u>-166</u>
12. <u>Gage mv., teknisk personale mv.</u>			
Teknisk personale	4.057.983	3.756	302
	<u>4.057.983</u>	<u>3.756</u>	<u>302</u>
13. <u>Renteomkostninger</u>			
Renteomkostninger, kreditorer	1.527	0	2
Gebyrer	5.489	0	5
	<u>7.016</u>	<u>0</u>	<u>0</u>

Noter

	2013/2014 kr.	(ikke revideret) Budget t.kr.	(ikke revideret) Afvigelse t.kr.
14. <u>Administrationsomkostninger</u>			
Mødeudgifter	8.557	10	-1
Mødeudgifter, bestyrelse	5.118	0	5
Kontorartikler	37.868	45	-7
Håndteringsgebyr og klikafgift	1.484.114	1.007	477
Telefon	112.729	95	18
Print og kopi	41.720	45	-3
Porto og gebyrer	56.862	35	22
Kontingenter og abonnementer	60.044	75	-15
Personaleomkostninger	58.102	45	13
Kilometerpenge, taxa og offentlig transport	62.365	35	27
Repræsentation	23.143	40	-17
Rejseomkostninger	181.453	75	106
EDB-omkostninger	90.685	100	-9
Kursus og efteruddannelse	31.200	25	6
ATP, AER og AES	250.363	205	45
Barselsfonden	34.184	0	34
Forsikringer	174.766	180	-5
Juridisk assistance	50.000	15	35
Konsulenter	165.500	0	166
Småanskaffelser inkl. reparation	0	50	-50
1., 2. og 3. ledighedsdag	0	15	-15
Øvrige administrationsomkostninger	14.064	150	-136
	<u>2.942.837</u>	<u>2.247</u>	<u>696</u>
15. <u>Lokaleomkostninger</u>			
Husleje	1.392.300	1.392	0
Inventarleje	1.178.100	1.178	0
Varme, el og vand	455.152	470	-15
Foyer og bar	29.355	30	-1
Dyssegården fjernarkiv	73.300	70	3
Renovation	44.786	60	-15
Renholdelse	349.537	320	30
Reparation og vedligeholdelse af lokaler	133.935	75	59
Øvrige lokaleomkostninger	3.978	0	4
	<u>3.660.443</u>	<u>3.595</u>	<u>65</u>

Noter

		2013/2014
		kr.
16.	<u>Andre tilgodehavender</u>	
	Moms	342.952
	Det Københavnske Teatersamarbejde, moms	514.158
	Depositum foreningen BilletBillet	100.000
	BilletBillet, resultatfordeling	3.301
	BilletBillet, mellemværende	151.415
	C:NTECT, samdriftsaftale	525.000
	C:NTECT, tilskud	300.000
	C:NTECT, mellemværende	671
	Øvrige tilgodehavender	65.667
		<u>2.003.164</u>
17.	<u>Likvide beholdninger</u>	
	Kassebeholdninger	8.380
	Danske Bank, konto 10671868	426.278
	Danske Bank, konto 3001073656	2.187.189
	Danske Bank, konto 3345829407	1.000.000
		<u>3.621.847</u>
18.	<u>Egenkapital</u>	
	Grundkapital	<u>300.000</u>
	Overført resultat primo	1.233.747
	Årets resultat	330.750
	Overført resultat ultimo	<u>1.564.497</u>
	Egenkapital i alt	<u>1.864.497</u>
19.	<u>Anden gæld</u>	
	Skyldig lønposter	202.012
	Feriepengeforpligtelse	1.294.372
	Overarbejde	137.946
	Anden gæld	1.207
	Det Københavnske Teatersamarbejde, tilbageløbsordning 2013/14	7.688
	Skyldige omkostninger	100.000
	Gavekort	76.393
	Bygningsvedligeholdelse	279.931
	Rest tilskud til efteruddannelse tidl. sæsoner overført til 2013/14	46.922
	Efteruddannelsetilskud 2013/14, note 24	0
	Afholdte omkostninger, note 24	-25.601
	Rest tilskud til teknik og vedligehold tidl. sæsoner overført til 2013/14	58.060
	Teknik og vedligehold tilskud 2013/14, se note 23	660.190
	Afholdte omkostninger, se note 23	-415.360
		<u>302.890</u>
		<u>2.423.760</u>

Noter

		2013/2014 kr.
20.	<u>Periodeafgrænsningsposter</u> Forsalg 2014/15	<hr/> 1.835.151 <hr/> 1.835.151
21.	<u>Leje- og leasingforpligtelser</u> Leasingforpligtelser fra operationel leasing kan opgøres til følgende Inden for 1 år Mellem 1 og 5 år Efter 5 år Samlede fremtidige leasingydelser Anvisningsforpligtelse ved kontrakternes udløb	27.449 0 0 <hr/> 27.449 <hr/> <hr/> 0
22.	<u>Nærtstående parter</u> Øvrige nærtstående parter C:NTACT, hvor teaterchef Henrik Hartmann er direktør Transaktioner Samdrift med C:NTACT Alle transaktioner med nærtstående parter er foretaget på markedsmæssige vilkår	
23.	<u>Tilskud til teknik og vedligehold</u> Modtaget tilskud for sæsonen 2013/14: Podier Stofinddækninger Kanaler til microportanlæg Pandoras styresystem Føringsveje for el installation Styring af lys- og lydanlæg Hjertestarter Tilskud i alt sæson 2013/14 Rest tilskud til teknik og vedligehold tidl. sæsoner overført til 2013/14 Anvendt heraf i sæsonen 2013/14 Resttilskud fra 2013/14 til teknik og vedligehold	103.190 110.000 40.000 205.000 70.000 120.000 12.000 <hr/> 660.190 58.060 -415.360 <hr/> 302.890

Noter

	2013/2014
	kr.
24. <u>Tilskud til efteruddannelse</u>	
Tilskud i alt sæson 2013/14	0
Rest tilskud til efteruddannelse tidl. sæsoner overført til 2013/14	<u>46.922</u>
Anvendt heraf i sæsonen 2013/14	<u>-25.601</u>
Ej anvendt tilskud til efteruddannelse	<u><u>21.321</u></u>